A Workshop on

Hawaiian Cultural Values: The Spirit of Aloha

The name Maui Canoe Club can be translated in Hawaiian as "Ka Hui Wa'a O Maui." The term "Hui" is variously defined as club, association, society, corporation, company, institution, organization, club, to join, unite, among several other definitions. It infers that a group of people have a common purpose or goal and reason to be together. This describes Maui Canoe Club.

Inherent in the concept of "hui" are a set of values that can be defined as broad preferences concerning appropriate courses of action or outcomes. As such, values reflect a person’s sense of right and wrong or what “ought” to be. "Equal rights for all", "Excellence deserves admiration", and "People should be treated with respect and dignity" are representative of values. Values tend to influence attitudes and behavior.

In the context of the Hawaiian culture of which outrigger canoe paddling is an example there is a set of cultural values which guide appropriate behavior of its members. Aloha is one of the main human values that define the Hawaiian culture and is an inherent feature of the Maui Canoe Club.

The Spirit of Aloha

Pilahi Paki was born in Lahaina in 1910 and passed away in 1985.

She reportedly was the niece of Abner Paki, who was the father of Kamehameha Schools benefactor Princess Bernice Pauahi Bishop; great-grandniece of Kamehameha the Great; and cousin of hula maven 'Iolani Luahine.

Pilahi Paki (1910–1985) was a beloved Hawaiian poet and philosopher, linguist, educator, spiritual guide, songwriter ("Aloha Kaho'olawe," with Inez Ashdown and Irmgard Farden 'Aluli) and author ("Legends of Hawaii; Oahu's Yesterday"). whose translation of the meaning of Aloha led to the adoption of the Aloha Spirit Bill by the Hawaiian Legislature in 1986 as Hawai`i Revised Statutes, section 5-7.5, acknowledging that "The Aloha Spirit was the working philosophy of native Hawaiians and was presented as a gift to the people of Hawai`i."
The story goes that Paki awoke one day to find a piece of paper with words written in her own handwriting but that she didn't recall writing.

The words were what has come to be called the aloha chant or poem. The piece is based on the acronym for aloha, with Hawaiian values assigned to each letter. The aloha chant is repeated often in writing and speaking, and is seen on halau T-shirts and in hotel literature.

And, the aloha poem was the basis of Hawaii Revised Statutes, Section 5-7.5, as follows:

"Aloha Spirit" is the coordination of mind and heart within each person. It brings each person to the self. Each person must think and emote good feelings to others. In the contemplation and presence of the life force, "Aloha," the following unuhi laula loa [free translation] may be used:

A stands for **AKAHAI**, meaning **kindness**, expressed with tenderness.

(It can also expressed as careful offering, gentleness, being unpretentious, being unassuming, unobtrusive)

L stands for **LOKAHI**, meaning unity, expressed with harmony.

(It can also expressed as unity, agreement, and accord)

O is for **OLU`OLU**, meaning agreeable, expressed with pleasantness.

(It can also expressed as amiable, contentment, happiness, graciousness, congeniality, cordiality, and affiability; being pleasant, nice, satisfied, contented, happy, affable, agreeable, congenial, cordial, gracious)

H stands for **HA`AHA`A**, meaning humility, expressed with modesty.

(It can also expressed as humbleness, and self-effacing)

A stands for **AHONUI**, meaning **patient** and **persevering**.

(It can also expressed as having great breath, patience, perseverance, endurance, long suffering, and tolerance)
These are traits of character that express the charm, warmth and sincerity of Hawai'i's people. It was the working philosophy of native Hawaiians and was presented as a gift to the people of Hawai'i. These are traits of character that express the charm, warmth and sincerity of Hawaii's people. "Aloha" is more than a word of greeting or farewell or a salutation. "Aloha" means mutual regard and affection and extends warmth in caring with no obligation in return. "Aloha" is the essence of relationships in which each person is important to every other person for collective existence. "Aloha" means to hear what is not said, to see what cannot be seen and to know the unknowable.

(b) In exercising their power on behalf of the people and in fulfillment of their responsibilities, obligations and service to the people, the Legislature, governor, lieutenant governor, executive officers of each department, the chief justice, associate justices, and judges of the appellate, circuit, and district courts may contemplate and reside with the life force and give consideration to the "Aloha Spirit."

Furthermore,

- **Aloha** is more than a word of greeting or farewell or salutation.
- **Aloha** means mutual regard and affection and extends warmth in caring with no obligation in return.
- **Aloha** is the essence of relationships in which each person is important to every other person for collective existence.
- **Aloha** means to hear what is not said, to see what cannot be seen and to know the unknowable.

"Aloha was a recognition of life in another," explained writer Helena G. Allen. "If there was life there was mana, goodness and wisdom, and if there was goodness and wisdom there was a god-quality."

As a model law for the world, it can serve the greatest number for its greatest good. The world is in need to experience Aloha and to learn how to apply Aloha in our daily lives

Listen... understand... and Live Aloha.
Some More Hawaiian Values

Alaka’i – Leadership
Aloha – Love
Ha’aha’a – Humility
Hau’oli – Happy
Ho‘āmana – Empowerment
Hō‘ihi – Respect
Ho‘ohana – Work with intent and purpose
Ho‘ohānai – To nurture
Ho‘okipa – Hospitality
Ho‘olauna – Friendliness
Ho‘omanana – Spirituality
Ho‘omanawanui – Patience
Ho‘omau – To continue, perpetuate
Ho‘onanea – Relax
Ho‘opa‘a – To make firm, support
Ho‘opīhoihoi – To cause excitement
Holuholu – Flexible
Huikala – Forgiveness
‘Imi ola – To seek life
‘Ike loa – To seek knowledge & wisdom
Ikaika – Strength
Ka’analike – Share
Kū i ka nu‘u – Achievement
Kūha‘o – Self reliance, confidence
Kuleana – Responsibility
Ulu Pono – To grow well; prog

Huikala – Forgiveness
Küpono – Honesty, fairness
Kolohe – Rascal
Koa – Courage
Kuleana – One’s personal sense of responsibility, accountability
Launa ‘ōlelo – Communication
Le‘ale‘a – Fun
Lōkahi – Balance, collaboration & cooperation
Lokomaika‘i – Generosity
Ma‘ema‘e – Cleanliness
Mahalo – Appreciation, thankfulness
Mākaukau – Preparedness
Mālama – Caring
Mālama ‘ana – Preservation
Mana‘o’i‘o – Faith
Mana‘olana – Hope
Na‘auao – Knowledge
Nani – Beauty
‘Ohana – Family
Ohohia – Enthusiasm
‘Oia‘i‘o – Truth
Ola – Health
‘Olu'olu – Gracious, courteous
Pa‘ahana – Diligence
Palekana – Security, safety
Po‘okela – Excellence, to constantly seek improvement
Some Hawaiian Phrases

To get the attention of someone “Hui!”

To say, “excuse me,” “E kala mai iä‘u.”

When addressing someone, “Aloha e, __________”

To say “please” “E ‘olu’olu”

To say “How are you?” “Pehea ‘oe?”

To say “How are you?” (2 people) “Pehea ‘olua?”

To say “How are you?” (3 people) “Pehea ‘oukou?”

When someone says “mahalo” to you, respond “A‘ole pilikia!”

To say “goodbye” “A hui hou. Mālama pono.”

To say “congratulations” “Ho‘omaika‘i ‘ana iä ‘oe”

Holidays

Happy New Year Hau‘oli Makahiki Hou

Happy Birthday Hau‘oli Lā Hānau

Merry Christmas Mele Kalikimaka

Happy Wedding Anniversary Hau‘oli Lā Male ‘Ana